

E15 - Advent of the Devil

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN True Cooking Master Boy

[01:32] Mao

This pot will bring peace
to the Shanghai Alliance.

[01:36] Mao

It belongs to the Grand Alliance.

[01:38] Leien

We'll need it eventually for our all-out
confrontation with the Underworld.

[01:42] Leien

When that time comes, we'd like your help.

[01:45] Mao

Master Tang Li, please hold
onto this pot until then.

[01:51] Tangli

I shall.

SIGN Longzhen Restaurant

[01:54] Xielu

*Mao, go without us to the Jiuhua Mountains,
where the next utensil awaits.*

[01:59] (Flashback) Xielu

Lei En and I have something
we want to look into.

[02:06] Mao

At least, that's what he said.

[02:08] Mao

I wonder what they wanted to investigate?

[02:14] Mao

We finally made it.

[02:15] Mao

This is the village of Jiuhua.

[02:18] Mao

Huh?!

[02:22] Mao

What is this?

[02:24] Shirou

The people of Jihua developed the mountains...
shouldn't they be hard workers, then?

[02:29] Shirou

What's going on?

[02:37] Villager

It's time.

[02:38] Villager

Time for soup.

[02:40] Villager

Hurry, to the Devil's Palace.

[02:42] Villager

It's time for God's food!

[02:45] Mao

What is this? What's happening?

[02:47] Shirou

Huh? What?

[02:50] Villager

God is coming!

[02:54] Mao

God?

[02:55] Meili

What's going on?

[02:57] Meili

Those people wouldn't even
lift a finger a moment ago.

[03:06] Mao

There's a castle this deep in the mountains?

[03:09] Meili

And everyone has expensive-looking
items and dishes.

[03:12] Meili

I think they're waiting for something.

[03:14] Official

We get to drink it again.

[03:16] Official

That soup...

[03:17] Shirou

Hey, what are you going to do with that?

[03:20] Official

It's an offering for the god.

[03:22] Official

The more you give,
the more of god's soup you get.

[03:27] Shirou

God's soup?

[03:32] Follower

Stand back!

[03:46] Mao

A giant pot?

[03:53] Official

Thank you so much.

[03:57] Mao

They're trading valuables for soup?

[04:05] Villager

It's divine. This is the flavor of God!

[04:08] Villager

God has visited us again today.

[04:11] Meili

What is that soup?

[04:13] Mao

Could we get three helpings?

[04:15] Both

What?

[04:16] Shirou

Mao, where'd you get that money?

[04:21] Shirou

That's the traveling
allowance Sanjie gave us!

[04:25] Meili

Why'd you have to spend it all, Mao?!

[04:30] Mao

This is God's soup.

[04:32] Mao

*All that's in it are some
small scraps of abalone.*

[04:36] Mao

Judging by the smell, color, and refraction,

[04:39] Mao

*it's hard to imagine much extract
has dissolved into the soup.*

[04:44] Mao

What's so great about this soup?

[04:48] Shirou

Why'd you freeze in place, Mao?

[04:54] Meili

Mao?

[04:55] Mao

It's shockingly good.

[04:58] Both

What?

[04:59] Mao

The sweetness of the soup
clings to the tongue.

[05:02] Mao

The velvety mouthfeel of the abalone

[05:04] Mao

melts in your mouth, while still
retaining its crunchy texture.

[05:08] Mao

It's impressive.

[05:11] Meili

How is it *this* delicious?!

[05:13] Shirou

It's so good, it's driving me crazy!

[05:16] Mao

*On top of that, it's refreshing,
like a lungful of air from high up in the sky.*

[05:22] Mao

Could it be?!

[05:25] Mao

Is someone here using a legendary utensil?!

[05:28] Follower

Silence!

[05:31] Villager

The Devil is coming.

[05:34] Mao

The Devil?

[05:36] Shirou

Mao, something's coming!

[05:42] Mao

It's an elephant!

[05:46] Shengyu

You've gathered again today,

[05:49] Shengyu

you rotten scum.

[05:52] Mao

He's the one using the legendary utensil?!

[05:55] Shirou

Why's he acting so high and mighty?

[05:58] Follower

You will tell us!

[06:01] Follower

Who is your heavenly father?!

[06:03] All

The Great Abalone Devil, Wang Shengyu!

[06:07] Follower

To where do you return?!

[06:10] All

Our holy land, the Devil's Palace!

[06:16] Shengyu

That's right. You scum
have nowhere to return to

[06:21] Shengyu

besides me, your god.

[06:27] Meili

He called himself a god?

[06:29] Shirou

That shady old man?

[06:32] Mao

What's in that box?

[06:36] Shengyu

I will permit you scum to gaze upon it.

[06:39] Shengyu

This...

[06:41] Shengyu

is the Holy Copperware!

[06:44] Shengyu

A miraculous pot that only I,
the Abalone Devil, am capable of using.

[06:48] Mao

Holy Copperware?

[06:59] Shengyu

This is your typical dried abalone.

[07:03] Shengyu

Normally it's rehydrated
to an edible level of softness

[07:07] Shengyu

after being boiled for three days
and three nights with the utmost care.

[07:10] Shengyu

But in my hands, behold.

[07:14] Shengyu

It'll aba-blow your mind!

[07:17] All

Aba-blow your mind!

[07:20] Meili

What's that light?

[07:26] Mao

That luster, that bounce...

[07:29] Mao

The abalone's been rehydrated!

[07:31] Villager

It's a miracle of God!

[07:33] Villager

Oh, divine Shengyu!

[07:36] Mao

Could that be the power

of a legendary utensil?

[07:41] Shirou

There's no way that sketchy guy
has something like that.

[07:44] Shirou

It must be a trick.

[07:46] Shirou

The pot has a false bottom,

[07:48] Shirou

and he stuck some already
rehydrated abalone in there.

[07:52] Meili

Then how did he produce that light?

[07:54] Shirou

Glowing mushrooms.

[07:56] Shirou

He keeps a bunch stuffed
under the false bottom, too.

[07:59] Shirou

Besides, don't legendary
utensils choose their users?

[08:03] Shirou

There's no way he could use one.

[08:08] Follower

What are you doing?

[08:10] Old Woman

Please, could you give me some abalone?

[08:17] Shengyu

If you don't have money,
hand over ownership of your home.

[08:21] Shengyu

You scum couldn't survive
without my charity.

[08:30] Shirou

That jerk.

[08:31] Shengyu

Here.

[08:34] Villager

Give me that. It's mine!

[08:36] Villager

I offered more!

[08:39] Shengyu

That's right.

[08:39] Shengyu

That's how scum should behave.

[08:45] Mao

Everyone, don't be fooled!

[08:48] Villager

What?

[08:52] Mao

He wastes food and looks down on people.

[08:55] Mao

That's not something a god does,
much less a decent chef.

[09:02] Shengyu

Some outsiders are mixed in
with the villagers.

[09:05] Shengyu

Everyone, there's someone here who dares
to sully our spiritual home,

[09:08] Shengyu

the Devil's Palace.

[09:11] Villager

The heretics must pay.
The heretics must pay.

[09:16] Mao

What?

[09:17] Villager

Throw them out!

[09:20] Shirou

Mao!

[09:22] Mao

Hey, wait. What?!

[09:35] Mao

Damn!

[09:36] Shirou

Mao...

[09:37] Mao

He won't get away with this.

[09:39] Mao

An entire peaceful village is about
to be destroyed because of him.

[09:43] Meili

But there's not much we can do
when the villagers are so agitated.

[09:49] Shirou

And your influence as a Super Chef
isn't worth much here.

[09:55] Old Man

They all changed.

[10:07] Old Man

They used to pray diligently
at this shrine every day.

[10:14] Old Man

Jiuhua is a sacred place.

[10:18] Mao

What?

[10:20] Old Man

It's said that this land was
cleared a thousand years ago

[10:23] Old Man

by a comet that fell from the heavens.

[10:27] Old Man

The people of Jiuhua who cultivated
fertile crops here worshiped the comet.

[10:35] Mao

Sir, could you tell me more about that?

[10:49] Shengyu

Yahoo.

[10:50] Shengyu

They're all idiots.

[10:51] Shengyu

I can't believe it worked so well.

[10:54] Shengyu

Anyway, who were those kids?

[10:57] Shengyu

Not that there's anything
they can do to stop me now.

[11:02] Shengyu

I'm going to use this utensil
to make even more money.

[11:08] Follower

Who is your heavenly father?

[11:11] All

The Great Abalone Devil, Wang Shengyu!

[11:15] Follower

To where do you return?

[11:18] All

Our holy land, the Devil's Palace!

[11:22] Shengyu

That's right. That's exactly right, scum.

[11:28] Mao

Wrong, you false god.

[11:32] Mao

You're not fooling anyone else
with your shady cooking.

[11:37] Shengyu

Who's there?! Show yourself!

[11:42] Mao

The Comet God has descended
to pass judgment upon you.

[11:45] Shengyu

What?

[11:50] Mao

With his miraculous comet cooking!

[11:57] Mao

Listen to me!

[11:58] Mao

People of Jiuhua, have you
forgotten the legend?

[12:02] Mao

You've been seduced by an evil deity,
and now your fertile fields lie in ruin.

[12:08] Shengyu

This is ridiculous.

[12:09] Shengyu

You're that boy from the other day.

[12:11] Shengyu

You're not a god!

[12:13] Mao

No, I am.

[12:14] Shengyu

What?

[12:15] Mao

Because I can create true miracles.

[12:19] Mao

The miracle of comet cooking!

[12:22] Shengyu

Is he challenging me to a cooking battle?

[12:26] Shengyu

The fool.

[12:27] Shengyu

In that case, I'll play my trump card.

[12:31] Shengyu

Very well. I'll prove to you which
of us can create true miracles.

[12:36] Shengyu

Bring that to me.

[12:37] Follower

Yes, sir.

[12:40] Shengyu

Behold, never before seen,
the first and last of its kind,

[12:45] Shengyu

the miraculous dried food.

[12:49] Villager

What a giant abalone.

[12:51] Villager

So magnificent!

[12:52] Villager

It's like a fossilized dragon!

[12:54] Shengyu

In you go.

[12:56] Shengyu

Only one as divine as myself
possesses such a dried food.

[13:00] Shengyu

It would take an ordinary person seven days
and nights of boiling to rehydrate it,

[13:03] Shengyu

but in my hands...

[13:16] Shengyu

Now eat, scum.

[13:19] Shengyu

Today's lavish feast requires no offerings.

[13:27] Villager

It's even richer than usual.

[13:31] Villager

The meaty flesh is so filling.

[13:33] Villager

The plump texture clings
to my teeth and won't let go.

[13:36] Villager

I can't breathe.

[13:38] Villager

I can't resist the pull of gravity.

[13:40] Villager

Truly miraculous.

[13:44] Mao

Is that the best miracle you can produce?

[13:47] Shengyu

What?

[13:51] Mao

Watch this.

[13:53] Mao

This is my cooking.

[13:57] Villager

A large plate?

[13:58] Villager

It's just a big, empty plate.

[14:00] Shengyu

What is this, scum?

[14:02] Shengyu

Will your dish spring forth from the plate?

[14:05] Mao

Stay back, evil deity!

[14:07] Mao

You'll corrupt the plate!

[14:11] Mao

Heavens, please save the people of Jiuhua.

[14:15] Mao

Show them that thousand-year-old
miracle once again.

[14:19] Villager

What?

[14:20] Villager

What's going on?

[14:22] Villager

Huh?!

[14:23] Villager

What?!

[14:24] Villager

What's that?

[14:28] All

It's a comet!

[14:39] Mao

The Special Miracle Comet
Fried Rice has descended!

SIGN Miracle Comet Fried Rice

[14:45] Villager

I don't believe it!

[14:47] Villager

His dish came...

[14:48] Villager

...from the sky!

[14:50] Mao

Do not fear. Eat.

[14:52] Mao

And remember the fragrance of the land
that birthed and raised you.

[15:05] Villager

Delicious!

[15:09] Villager

This overpowering green smell.

[15:12] Villager

It's refreshing like a lungful
of the land's own breath,

[15:16] Villager

brimming with the smell of the sun!

[15:19] Villager

Why? My limbs that were as
heavy as lead feel so light.

[15:23] Meili

Ingredients drawn from the fields
of Jiuhua by divine power

[15:28] Meili

and flung through the air,
instantly cooked by the heat of the sun

[15:32] Meili

for the Comet God's miraculous dish.

[15:35] Villager

So this is a miracle!

[15:36] Villager

The Comet God's miracle has returned.

[15:40] Villager

Spinach, bok choy, spring onions.

[15:43] Villager

A jade-colored fried rice dish full
of fragrant, fried Jiuhua vegetables.

[15:49] Villager

That comet glowing green.

[15:51] Villager

The smell of the earth I'd forgotten.

[15:53] Villager

I remember now.

[15:55] Villager

We were raised surrounded
by the abundance of green

[16:00] Villager

given to us by the Comet God.

[16:02] Shengyu

What?!

[16:07] Meili

The listless villagers seem so lively now.

[16:10] Meili

What happened to them, Mao?

[16:13] Mao

The people of Jiuhua were raised in these
mountains, and had never seen abalone before.

[16:17] Mao

They were convinced that it was
the ingredient of the gods.

[16:20] Mao

Abalone is delicious.

[16:22] Mao

But eating only abalone
causes vitamin deficiency,

[16:25] Mao

making the body feel fatigued and leaden.

[16:30] Mao

I instantly replenished their vitamins
with green vegetables

[16:34] Mao

and super healthy brown rice.

[16:40] Mao

I tossed it through the air to make it look
like a comet, and to absorb the sunlight.

[16:45] Mao

It tossed the rice nicely, too.

[16:48] Meili

Shirou did a great job.

[16:52] Shirou

I'm glad it reached the plate.

[16:54] Shirou

Mao's ideas are always reckless.

[16:57] Shirou

Gramps, the vegetables you protected
and cultivated in your field

[17:01] Shirou

saved the people of Jiuhua.

[17:08] Villager

What? You're the young
Super Chef Liu Maoxing?

[17:12] Villager

Our eyes have been opened.

[17:14] Villager

We'll work and cultivate our ravaged fields.

[17:18] Shengyu

Silence, silence!

[17:20] Shengyu

You scum...

[17:23] Meili

No, *you* shut up!

[17:25] Meili

Listen, everyone.

[17:27] Meili

The Holy Copperware is just a pot
with a false bottom.

[17:31] Mao

He used abalone to force you
into unbalanced diets,

[17:34] Mao

and got rich off of your offerings.

[17:36] Mao

Him, a god? The idea is absurd!

[17:39] Mao

He's just a little scoundrel!

[17:42] Villager

The pest that ruined Jihua.

[17:46] Villager

How dare you deceive us!

[17:48] Villager

Jerk!

[17:49] Villager

Get him!

[17:51] Shengyu

Stop.

[17:53] Shengyu

Stop this, you rotten scum!

[17:56] Villager

You're the scum, here!

[18:01] Shengyu

How awful.

[18:04] Shengyu

That was horrendous.

[18:05] Shengyu

Those brats. They'll pay for this.

[18:08] Shengyu

For now, to the Devil's Palace...

[18:14] Shengyu

My spiritual home, my Devil's Palace...

[18:18] Xielu

You're late.

[18:21] Xielu

The Comet God isn't the only deity.

[18:23] Xielu

There are as many as there are prayers.

[18:25] Xielu

The lords of destruction...

[18:27] Leien

...have arrived!

[18:31] Xielu

We looked into your background,
Shengyu the con artist.

[18:34] Xielu

You use expensive ingredients
to trick people

[18:38] Xielu

and were still at large with their money.

[18:42] Leien

We already learned in Shanghai that
you were hiding in the Jihua Mountains.

[18:47] Leien

We doubted it was possible, but we examined your ties to the Underworld.

[18:51] Xielu

Turns out you're just a scoundrel acting to fulfill his own selfish desires.

[18:54] Xielu

Some officials will be arriving shortly to arrest you.

[18:59] Xielu

Admit to your wrongdoings and let the authorities take you away.

[19:04] Shengyu

Fools! Let's return to our other hideout before the officials arrive!

[19:09] Follower

Yes, sir—

[19:11] Shengyu

Huh?!

[19:14] Xielu

You won't be returning anywhere.

[19:17] Follower

Shengyu!

[19:20] Mao

Xie Lu! Lei En!

[19:26] All

The devil has been defeated!

[19:31] Xielu

The villagers are going to build a new shrine to the Comet God here.

[19:38] Leien

The evil castle has fallen.

[19:44] Shirou

This all started because of this bogus pot.

[19:48] Xielu

An ironmonger at the base of the mountains

[19:50] Xielu

was going to melt it down into something else

[19:52] Xielu

when Shengyu took a liking to it and stopped him.

[19:54] Mao

But we never learned the secret behind Shengyu's abalone soup.

[19:59] Meili

You're right.

[20:01] Meili

I doubt Shengyu was skilled enough to achieve—

[20:02] Shirou

Aba-blow your mind!

[20:04] Meili

What are you screaming about?

[20:06] Shirou

There's no trick to this pot!

[20:10] Meili

What do you mean?

[20:12] Shirou

There's no false bottom, and there aren't any glowing mushrooms.

[20:15] Shirou

It's a plain old copper pot!

[20:19] Mao

Impossible. Then how did he rehydrate that dried abalone instantaneously?

[20:24] Shirou

What?

[20:29] Xielu

The pot is responding to Mao.

[20:32] Leien

This bright blueish-white light cutting through the air in all directions.

[20:37] Leien

Like the Ever-Soul Knife, it's the light a utensil releases

[20:41] Leien

only when it's touched by its successor.

[20:43] Meili

You mean...

[20:45] Xielu

Yeah, definitely.

[20:47] Xielu

This is a genuine legendary utensil!

SIGN Holy Copperware

[20:51] Meili

That explains the flavor!

[20:54] Shirou

But how was Shengyu using it?

[20:56] Xielu

Maybe the pot shared a little bit of its power with Shengyu

[20:59] Xielu

to thank him for saving it from being melted down.

[21:03] Xielu

None of that matters now, though!

[21:06] Xielu

Right, Mao?

[21:11] All

The third legendary utensil is ours!

[21:20] Mao

What are these ominous clouds?

[21:43] Xiang

The second and third utensils
have fallen into their hands.

[21:48] Xiang

I am sorry,

[21:52] Xiang

Lord Ya Kan.

[21:54] Xiang

Lord Kai You.

SIGN Next Time

SIGN "River of Fire"

[23:57] Narration

"River of Fire."

Revision #1

Created 2024-03-01 03:51:16 UTC by whimsee

Updated 2024-03-01 03:51:16 UTC by whimsee